

**Informatique & Bible, asbl - Belgique**  
**Rue de Maredsous, 11 B5537 Denée - Belgique**  
**Tél:+32(0)82.69.96.47 Fax:+32(0)82.22.32.69**  
**cib@cibmaredsous.be**



Interface n° 2000/77 2e trimestre 2000

Textes fondateurs: [Les Archives et les Annales des Filles de la Croix](#)

Le CIB-Maredsous continue à offrir ses services aux communautés chrétiennes ou congrégations religieuses désireuses de profiter des possibilités de l'informatique pour mettre en mémoire, structurer et étudier leurs textes fondateurs et leurs archives. Le 30 mars dernier, le CIB a présenté au Conseil Général de la Congrégation des Filles de la Croix, à Liège, l'édition électronique de leurs Archives et Annales, associées aux logiciels de recherche Nauticiel® et Heuriciel®.

Fondée en 1833, dans le diocèse de Liège, par Mère Marie-Thérèse Haze (béatifiée en 1991), sous l'inspiration du chanoine Jean-Guillaume Habets, cette Congrégation allait rapidement se mettre au service des défavorisés dans de nombreux secteurs d'une Belgique alors en pleine réorganisation. Les Filles de la Croix répondirent aux besoins avec une créativité, une audace et une générosité qui forcent l'admiration : instruction des enfants pauvres, création de Refuges pour jeunes délinquantes et prostituées repenties, hôpital pour syphilitiques, orphelinat, accueil des mendiants, vagabonds, vieillards... Les Sœurs se feront aussi ambulancières lors des épidémies de choléra ou sur les champs de bataille... avant la Croix-Rouge ! Un dynamisme et une vision sociale étonnamment modernes. La Congrégation étendra rapidement son rayon d'action au-delà des frontières belges : Prusse Rhénane (1851), Indes anglaises (1862), Angleterre (1863)...

Les outils électroniques de recherche, surtout le Nauticiel®, sont particulièrement utiles pour donner une vision d'ensemble de ce Corpus particulièrement varié et touffu. On peut déployer à loisir les Annales et la correspondance des Fondateurs et explorer ces pages d'histoire empreintes, certes, des dévotions et des conceptions religieuses de l'époque, austères et exigeantes, mais toujours tempérées par la bonhomie et la gaieté liégeoises... parfois exprimées dans de savoureuses expressions wallonnes !

L'Heuriciel® permet ensuite d'approfondir la recherche à partir de mots, de dates ou de thèmes... de ce Corpus très riche (l'index, majoritairement français, signale de nombreux mots latins, anglais, néerlandais, allemands, italiens, swahilis... et wallons!). On peut repérer les occurrences, les "pics" statistiques, afficher les contextes, ajouter des notes personnelles...

Sur le plan de la gestion, le logiciel de recherche permet aussi d'explorer le Catalogue des Archives de la Congrégation, soit selon un ordre chronologique, soit suivant un index thématique. Des milliers de documents enfouis dans des boîtes d'archives sont ainsi rapidement localisables selon les critères de recherche choisis.

Une mine d'informations pour la Congrégation, certes, mais aussi pour tout passionné d'histoire religieuse, sociale, missionnaire... ou liégeoise.

J. Bajard